

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für den Kauf dieses Abschleppseils.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Abschleppseil optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Abschleppseil
- Bedienungsanleitung

Produktvarianten

NX-5385-675: Abschleppseil, 1,5 - 4 m, 2.000 kg
NX-5394-675: Abschleppseil, 1,5 - 4 m, 2.800 kg

Produktdaten

Zugkraft	NX-5385	2.000 kg
	NX-5394	2.800 kg
Länge	NX-5385	1,5-4 m
	NX-5394	1,5-4 m
Material	Polypropylengarn	
Gewicht	NX-5385	740 g
	NX-5394	780 g

Verwendung

1. Parken Sie das abschleppende Fahrzeug nah am Pannenfahrzeug.
2. Haken Sie die Beschlagteile in die Ösen am Fahrzeug (Pannenfahrzeug: vordere Stoßstange, Abschleppfahrzeug: hintere Stoßstange) ein. Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsverschluss am Haken eingerastet ist. Die Haken müssen in einer Linie mit der Zugrichtung liegen.



HINWEIS:
Die Abschleppvorrichtungen der Fahrzeuge müssen in etwa in der gleichen Bodenhöhe angebracht und ausreichend stark dimensioniert sein. Informieren Sie sich ggf. anhand der Betriebsanleitung des Fahrzeugs oder in einer Fachwerkstatt, ob die Abschleppösen für den Einsatz eines Abschleppseils geeignet sind.



ACHTUNG!
Das Abschleppseil muss während des Fahrens gerade (in Richtung der Fahrzeuglängsachsen) verlaufen.

3. Stellen Sie im Pannenfahrzeug sicher, dass kein Gang eingelegt ist und die Feststellbremse nicht angezogen ist. Schalten Sie die Zündung ein, lösen Sie die Lenkradsperre und aktivieren Sie den Warnblinker.



HINWEIS:
Der Lenker des Pannenfahrzeugs muss eine klare Sicht auf die Rück- und Bremslichter des Zugfahrzeugs haben.

4. Beachten Sie, dass im Pannenfahrzeug keine elektronische Unterstützung funktioniert, sodass sowohl das Lenken als auch das Bremsen schwerer fallen wird.



ACHTUNG!
Fahrzeuge mit defekten Bremsanlagen dürfen nicht abgeschleppt werden!

5. Achten Sie im abschleppenden Fahrzeug darauf, nicht abrupt zu bremsen. Führen Sie Anfahr- und Abbremsvorgänge behutsam und vorsichtig aus.
6. Während des Abschleppvorgangs dürfen die Fahrzeuge nicht schneller als 40 km/h fahren.
7. Am Zielort können Sie das Abschleppseil wieder von beiden Fahrzeugen entfernen.



ACHTUNG!
Halten Sie zu jeder Zeit die Vorschriften der StVO ein!

Lagerung

Bewahren Sie das Abschleppseil an einem trockenen Ort auf, an dem es weder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, noch mit Chemikalien in Kontakt kommen kann. Trocknen Sie das Seil nach jeder Anwendung und fetten Sie die Haken ein.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schleppen Sie vom Standplatz nie quer ab.
- Fahren Sie beim Abschleppen nie mit einem Ruck an, dies verursacht eine dynamische Last und kann zu Beschädigungen am Abschleppseil führen.
- Führen Sie das Abschleppseil niemals über scharfe Kanten!
- Verwenden Sie das Abschleppseil nicht zum Klettern oder um das Gewicht einer Person zu halten.
- Überlasten Sie das Abschleppseil nicht.
- Passen Sie Ihre Fahrweise stets den vorhandenen Verkehrsverhältnissen an.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:
www.lescars.de
Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce câble de remorquage.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Câble de remorquage
- Mode d'emploi

Variantes du produit

NX-5385-675 : Câble de remorquage 1,5 - 4 m, 2000 kg

NX-5394-675 : Câble de remorquage 1,5 - 4 m, 2800 kg

Caractéristiques du produit

Force de traction	NX-5385	2000 kg
	NX-5394	2800 kg
Longueur	NX-5385	1,5 à 4 m
	NX-5394	1,5 à 4 m
Composition	corde de polypropylène	
Poids	NX-5385	740 g
	NX-5394	780 g

Utilisation

1. Stationnez le véhicule tracteur près du véhicule en panne.
2. Accrochez le dispositif d'attaches dans les anneaux du véhicule prévus à cet effet (au niveau du pare-chocs avant pour le véhicule à remorquer et au niveau du pare-chocs arrière pour le véhicule tracteur). Veillez à ce que le verrouillage de sécurité soit bien enclenché dans les crochets. Les crochets doivent être alignés dans la direction de traction.


NOTE :

Les dispositifs de remorquage des voitures doivent être installés à peu près à la même hauteur du sol et doivent être d'une longueur suffisante. Au besoin, consultez la notice d'utilisation du véhicule ou renseignez-vous auprès d'un spécialiste pour savoir si les anneaux de remorquage sont adaptés à l'utilisation d'un câble de remorquage.


ATTENTION !

Pendant le remorquage, le câble de remorquage doit rester bien droit (dans l'axe longitudinal de la voiture).

3. Sur le véhicule à remorquer, assurez-vous qu'aucune vitesse ne soit passée ou que le frein à main ne soit pas serré. Allumez le contact de la voiture, déloquez le volant et allumez les feux de détresse.


NOTE :

Le conducteur du véhicule remorqué doit avoir une vue dégagée sur les feux arrière et les feux stop du véhicule tracteur.

4. Vérifiez qu'aucune assistance électronique ne fonctionne car cela rend la conduite plus difficile et les freins plus durs.


ATTENTION !

Les véhicules ayant des systèmes de freinage défectueux ne doivent pas être remorqués !

5. Veillez à ce que le véhicule tracteur ne freine pas brusquement. Effectuez les opérations de démarrage et de freinage avec précaution.
6. Pendant le remorquage, les deux véhicules ne doivent pas rouler à plus de 40 km/h.
7. Une fois arrivé à destination, vous pouvez retirer le câble de remorquage attaché aux deux véhicules.


ATTENTION !

Veillez à toujours respecter les règles du Code de la route !

Stockage

Conservez le câble de remorquage dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et où il ne peut pas entrer en contact avec des produits chimiques. Après chaque utilisation, séchez le câble et graissez les crochets.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessures !
- N'ouvrez jamais l'appareil. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Lorsque vous êtes stationné, ne procédez jamais au remorquage de travers.
- Ne démarrez pas d'un coup sec car cela entraîne une charge dynamique et peut causer des dommages sur le câble de remorquage.
- Ne faites pas passer le câble de remorquage sur des arêtes tranchantes !
- N'utilisez pas le câble de remorquage pour faire de l'escalade ou pour supporter un individu.
- Ne surchargez pas le câble de remorquage.
- Adaptez toujours votre conduite aux conditions de circulation.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !